

HIGHLIGHT Nr. 7



Newsletter February 2006



Einstieg in die GROSSE Eimerklasse! *Entering into the Class of large buckets*



- Dosieren wie gewünscht: GRUNWALD SEMIDOS
- GRUNWALD NORDIC: Peter Aalund – Unser Mann im Norden
- Messe Highlight 2006: Anuga FoodTec in Köln



- Dosing as requested GRUNWALD SEMIDOS
- GRUNWALD NORDIC: Peter Aalund – Our man in the North
- Exhibition highlight 2006: Anuga FoodTec in Cologne

50 Jahre GRUNWALD

Unsere absoluten Highlights für 2006 sind das 50-jährige GRUNWALD-Firmenjubiläum und natürlich auch die Präsentation auf der Anuga FoodTec in Köln vom 4. bis 7. April 2006.

Im Jahre 1956 hat Herbert Grunwald mit der Gründung einer Handelsvertretung den Grundstein zum heutigen Unternehmen gelegt.

Im Laufe von 50 Jahren hat sich viel verändert, haben viele Mitarbeiter mit ihren Ideen und ihrem Einsatz die Firmenentwicklung geprägt. Freundschaftliche Kundenbeziehungen, Glück und weitsichtige unternehmerische Entscheidungen kamen dazu.

So hat sich aus der ursprünglichen Handelsvertretung für Süddeutschland inzwischen eine weltweit agierende Maschinenfabrik für Abfüll- und Verpackungsmaschinen mit 100 Mitarbeitern entwickelt.

Mit Dankbarkeit denke ich zurück an den Firmengründer Herbert Grunwald, der mich gefördert hat und der mir ein väterlicher Freund war.

Seit 37 Jahren leite ich jetzt das Unternehmen. Mein besonderer Dank gilt natürlich weltweit unseren treuen Kunden, unseren jahrelangen treuen und fleißigen Mitarbeitern und auch unseren zahlreichen Partnern und Lieferanten.

Nur im Zusammenspiel aller war der bisherige Erfolg möglich, mit ihrer Unterstützung gehen wir mit Zuversicht in die nächsten 10 Jahre unserer Firmengeschichte.

In Erwartung einer zünftigen Geburtstagsfeier grüße ich Sie recht herzlich aus dem Allgäu

Ihr Edwin Müller
und das GRUNWALD-Team

50th anniversary

The absolute highlights for 2006 are the 50th anniversary of GRUNWALD and, of course, our presentation at the Anuga Food-Tec in Cologne from 4 - 7 April 2006.

In the year 1956 Herbert Grunwald founded a commercial representation. This was the first step for the foundation of today's company.

In the course of the 50 years much has changed, many employees have influenced the company's development through their ideas and their commitment. Furthermore friendly customer relationships, luck and far-sighted corporate decisions played a role.

Thus the originally commercial representation for Southern Germany developed into a factory for filling and packaging machines with 100 employees which operates world-wide.

With gratefulness I think back to the founder of the company Herbert Grunwald who promoted me and was a fatherly friend for me.

I have been running the company for 37 years. Special thanks go to our faithful customers world-wide, our faithful and diligent employees of many years' standing and to our numerous partners and suppliers.

This teamwork was the key to our success and with your help we will confidently enter the next 10 years of our company history.

Expecting a proper birthday party I am greeting you cordially from the Allgäu.

Yours
Edwin Müller
and the GRUNWALD team



1



2

4



- 1 Edwin Müller und der Firmengründer Herbert Grunwald
- 2 Der Firmenneubau im Jahre 1981
- 3 Prospekt aus den 70er Jahren
- 4 Endmontage heute



3

Dosieren wie gewünscht!
Dosing as requested!

GRUNWALD SEMIDOS

In unserer Artikelreihe zum Thema Dosierung hatten wir in HIGHLIGHT Nr. 3 und Nr. 4 ausführlich über die GRUNWALD-Dosieranlagen SERVODOS und MULTIDOS berichtet. In unserer aktuellen Ausgabe stellen wir Ihnen unseren kleinsten Vertreter, den GRUNWALD SEMIDOS, vor.

Der Einstellenfüller

Diese pneumatisch angetriebene, fahrbare Dosieranlage ist als Einstellenfüller für einfache Abfüllaufgaben erhältlich. Im halbautomatischen Betrieb werden fließfähige Produkte abgefüllt. Die Dosierauslösung erfolgt über Fußpedal. Als Füllventil wird in der Regel ein Standard-Stößelventil eingesetzt. Der GRUNWALD SEMIDOS arbeitet ausgesprochen zuverlässig und gewichtsgenau und ist darüber hinaus zu einem interessanten Preis erhältlich.

Der Mehrstellenfüller

Die Auslegung unserer Maschinen orientiert sich an den Wünschen unserer Kunden sowie an den Bedürfnissen des Marktes. Gerne wurde deshalb die Anregung unserer Kunden aufgegriffen, den GRUNWALD SEMIDOS an die unterschiedlichsten Aufgaben anzupassen. Der GRUNWALD SEMIDOS wurde entsprechend überarbeitet und wird nun auch als Mehrstellenfüller gebaut. Die Dosieranlage kann nun wahlweise halb- oder vollautomatisch an einer Abfülllinie eingesetzt werden. Sie ist in 1- bis 4-bahniger Ausführung erhältlich und kann produktabhängig mit den verschiedensten Füllventilen wie Drehabschneider, Stößelventil, Membranventil oder Sonderfülldüsen geliefert werden. Die Produkte können flüssig oder pastös, homogen oder grobstückig sein. Selbst die Abfüllung heißer Produkte mit Abfülltemperaturen bis 90° C kann durchgeführt werden.

Zwischenzeitlich wird der GRUNWALD SEMIDOS weltweit bei zahlreichen Kunden für die Abfüllung verschiedenster Produkte wie z.B. Desserts, Senf, Mayonnaise, Feinkostsalate, Soßen, Suppen, Marmelade und vieles mehr eingesetzt. Die erreichbare Leistung beträgt max. 35 Dosierungen pro Minute. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass die effektive Produktionsleistung wesentlich abhängig ist von Produkt, Verpackung sowie von der Leistung der Verpackungsmaschine, an welcher die Dosieranlage beigestellt wird.

Der GRUNWALD SEMIDOS ist eine äußerst vielfältige Dosieranlage und bietet vor allem im kleineren Leistungsbereich eine preislich interessante Alternative.

In our series of articles about dosing we published detailed reports on the dosing machines GRUNWALD SERVODOS and GRUNWALD MULTIDOS in our HIGHLIGHT No. 3 and No. 4. In this edition we would like to introduce our smallest model, the GRUNWALD SEMIDOS.

Single-head version

This pneumatically driven mobile dosing machine is available in a single-head version for simple filling tasks. Free-flowing products are filled in a semi-automatic operation. The dosing process is actuated by means of a foot pedal. Usually a standard tappet valve is used as a filling valve. The GRUNWALD SEMIDOS guarantees a reliable and weight-accurate filling and is available at an attractive price.

Multi-head version

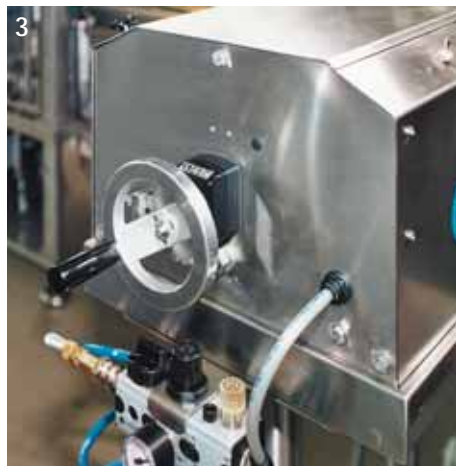
The design of our machines is focused on our customers' requests and the requirements of the market. We therefore were pleased to take up our customers'

- 1 GRUNWALD SEMIDOS/1-bahnig, fahrbare Ausführung
- 2 GRUNWALD SEMIDOS/3-bahnig für die Abfüllung von Dessertprodukten in Verbindung mit GRUNWALD FLEXLINER SPEED
- 3 Manuelle Gewichtsverstellung über Handrad

- 1 GRUNWALD SEMIDOS/1-lane, mobile version
- 2 GRUNWALD SEMIDOS/3-lane interlinked with GRUNWALD FLEXLINE SPEED for filling desserts
- 3 Manual weight adjustment by means of a handwheel

suggestion to adapt the GRUNWALD SEMIDOS to the most different tasks. The design of the GRUNWALD SEMIDOS was revised accordingly and is now also available in a multi-head version. Now this dosing machine can be connected to a filling line either as a semi-automatic or fully-automatic machine. It is available with 1 to 4 lanes and, depending on the product, it can be equipped with different filling valves such as rotary cutters, tappet valves, membrane valves or special filling nozzles. The products can be liquid or pasty, homogeneous or contain pieces. Even hot products with a filling temperature of up to 90° C can be filled. Meanwhile a large number of customers all over the world use the GRUNWALD SEMIDOS for filling various products such as desserts, mustard, mayonnaise, delicatessen salads, sauces, soups, jam and many more. The achievable maximum speed is 35 fillings per minute. However, it has to be taken into consideration that the effective performance mainly depends on the product, the packing material and the speed of the packing machine to which the dosing machine is connected.

The GRUNWALD SEMIDOS is an extremely versatile dosing machine and is an interesting alternative with regard to the price when less performance is required.



INFOS

Mehr Infos zu SEMIDOS ...

For further details on SEMIDOS ...

Ralf Müller

Telefon / phone

+49 75 22 97 05-0



Kooperation zwischen GRUNWALD und EFABIND Cooperation of GRUNWALD and EFABIND

90 Jahre Erfahrung! 90 years of experience!

Der Erstkontakt zu EFABIND wurde auf der Interpack 2005 hergestellt. Durch die zwischenzeitlich gestartete Kooperation zwischen GRUNWALD und EFABIND verfügen wir über ein gemeinsames Erfahrungspotenzial von 90 Jahren Maschinenbau und Entwicklungsarbeit im Bereich Becher- und Eimerfüllmaschinen. Die Zusammenarbeit umfasst den Vertrieb der Anlagen, den After-Sales-Service und die kundenspezifische Zusatzausstattung der Anlagen mit bewährten GRUNWALD-Komponenten wie z.B. spezielle Dosiereinrichtungen.

EFABIND ist seit 40 Jahren Hersteller von Eimerfüll- und Verschließanlagen sowie Tray-sealinganlagen in manueller, halb- und vollautomatischer Ausführung. Das Unternehmen beschäftigt ca. 100 Mitarbeiter.

EFABIND ist an 2 Standorten ansässig. Im Werk Los Ramos befindet sich auf einer Betriebsfläche von 10.000 m² die Hauptgeschäftsstelle mit allen technischen Büros, der Verwaltung

sowie den Produktionshallen. Hier laufen alle Aktivitäten zusammen.

Die Betriebsfläche des Werkes in Beniaján beträgt 5.000 m². Dieses Werk wird hauptsächlich als Lager und für verschiedene logistische Zwecke genutzt.

EFABIND hat sich in den vergangenen 40 Jahren in allen Bereichen des Food-Sektors sowie in den chemischen und pharmazeutischen Bereichen auf dem nationalen und internationalen Markt (vorwiegend Europa und Amerika) erfolgreich etablieren können.

EFABIND zählt zahlreiche namhafte Firmen, Familienbetriebe und multinationale Konzerne zu seinen zufriedenen Kunden. Dies spricht für die hohe Qualität der Maschinen, für die zuverlässige und termintreue Auftragsabwicklung und den hohen Standard eines absolut zuverlässigen After-Sales-Services.

Bereits 1989 führte EFABIND ein strenges innerbetriebliches Qualitätssystem ein, welches durch

ISO- und CE-Zertifizierung ergänzt wird. Material und Lieferanten unterliegen ebenfalls einem strengen Prüfsystem.

Zwischenzeitlich wurden bereits einige Projekte gemeinsam bearbeitet. Wir sind gespannt auf die Ergebnisse. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und erwarten in der Zukunft zahlreiche, erfolgreiche Geschäftsabschlüsse.

Das GRUNWALD EFABIND-Maschinenprogramm:

Vollautomatische Eimerfüll- und -Verschließanlage Typ LA-250

Die Eimerfüllanlage LA-250 ist sowohl die größte, leistungsfähigste und komfortabelste Anlage. Sie ermöglicht das Befüllen, Versiegeln und Verdeckeln von Eimern unterschiedlicher Formen und Höhen. Die Anlage ist ausgelegt für den modularen Aufbau; sie lässt sich problemlos mit weiteren Stationen ergänzen. Die LA-250 ist besonders geeignet für den Einsatz in der Nahrungsmittelindustrie sowie in der

Vollautomatische Eimerfüll- und -Verschließanlage Typ LA-250

Fully-automatic bucket filling and closing machine type LA-250

chemischen und pharmazeutischen Industrie. Sie ist komplett in Edelstahlausführung gefertigt und besitzt folgende Ausstattungsmerkmale:

- Vollautomatische Eimerentstapelung
- Vollautomatische Fülleinheit (Dosierung einfach oder mehrfach)
- Heißversiegelung und Folienchnitt (Typ LA-250V mit Schutzgasatmosphäre)
- Servogesteuerter Eimertransport mittels selbstzentrierender Führungsleisten
- Deckelentstapelung und Positionierung

Eimer-Siegelanlage Typ L-525

- Variabel für alle Eimerformen mit schnellem und einfachem Formatwechsel
- Folienvorschub, Versiegelung und Folienabtrennung vollautomatisch
- Folienleerererkennung
- Auslösung des Siegelvorganges mittels Zweihandsteuerung
- Eimerzentrierung

Erweiterbare, vollautomatische Eimer-Siegelanlage Typ LA-525

- Eimerentstapelung
- Formatwechsel ohne zusätzliche Einstellarbeiten
- Mehrfach- oder Einfach-Füllung
- Angepasst an verschiedene Produkte (flüssig, fest, pastös, pulverförmig...)
- Dosiervolumeneinstellung am Display
- CIP-Reinigung
- Heißversiegelung mit Folie
- Schneller und einfacher Formatwechsel
- Verdeckeln
- Formatwechsel ohne Werkzeuge innerhalb 1 Minute
- Automatische Becherhöhen-einstellung

The first contact to EFABIND was established at the Interpack 2005. Due to the cooperation of GRUNWALD and EFABIND which has meanwhile been realised we can now avail ourselves of 90 years experience in engineering and development work in the field of cup and bucket filling machines. This cooperation includes the sale of the machines, the after-sales service and customer-specific supplementary machine equipment with well proven GRUNWALD components such as e. g. special dosing units.

EFABIND have been manufacturing bucket filling and closing machines as well as tray sealing machines in manual, semi-automatic and fully-automatic version for 40 years and have approx. 100 employees.

EFABIND have two locations. Their plant in Los Ramos has a floor space of 10,000 square metres which includes their headquarters with all technical offices, the administration and the production halls. This is the centre of all activities.

Their plant in Beniján has a floor space of 5,000 square metres. It is mainly used as a warehouse and for different logistic purposes.

In the past 40 years EFABIND have successfully established themselves in all fields of the food sector as well as in the chemical and pharmaceutical sector on the national and international market (mainly in Europe and America).

A large number of well-known companies, family businesses and multinational groups are among EFABIND's satisfied customers. This speaks in favour of the high quality of the machines, of the reliable and punctual order processing and the high standard of an unimpeachable after-sales service.

In 1989 EFABIND introduced a strict, internal quality assessment supplemented by ISO and CE certification. Materials and suppliers are also subject to a strict quality assessment.

In the meantime we have already realised some common projects. We are waiting for the results and are looking forward to our future cooperation and are expecting further successful business transactions in the future.

The GRUNWALD EFABIND machinery programme:

Fully-automatic bucket filling and closing machine type LA-250

The bucket filling machine LA-250 is the largest, most efficient and most convenient machine. It is suitable for filling, sealing and lidding buckets of different shapes and volumes.

This machine has a modular design; it can easily be equipped with further stations.

The LA-250 is especially suited for the use in the food industry and the chemical and pharmaceutical industry. It consists of stainless steel and has a equipment as follows:

- Fully-automatic bucket destacking
- Fully-automatic filling unit (single dosing or multiple dosing)

- Heat sealing and foil cut (type LA-250V with inert gas atmosphere)
- Servo-driven bucket transport by means of self-centering guiding rails
- Lid destacking and positioning

Bucket sealing machine type L-525

- Variable for all bucket shapes due to quick and easy format changeover
- Fully-automatic foil advance feed, sealing and foil cut
- Empty foil detection
- Actuation of the sealing process by means of 2-hand control
- Bucket centering



Upgradable, fully-automatic bucket sealing machine type LA-525

- Bucket destacking
- Format changeover without additional adjustments
- Multiple filling or single filling
- Adjusted to different products (liquid, solid, pasty, powdery...)
- Adjustment of the filling volume on the display
- CIP cleaning
- Heat sealing with foil
- Quick and easy format changeover
- Lidding
- Format changeover without tools within 1 minute
- Automatic cup height adjustment



1

2

1 Eimer-Siegelanlage Typ L-525

2 Erweiterbare, vollautomatische Eimer-Siegelanlage Typ LA-525

1 Bucket sealing machine type L-525

2 Upgradable, fully-automatic bucket sealing machine type LA-525

INFOS

Mehr Infos zu GRUNWALD EFABIND-Anlagen ...

For further details on GRUNWALD EFABIND machines ...

Andreas Holub
Telefon / phone
+49 7522 9705-260

GRUNWALD eröffnete Büro in Dänemark.
GRUNWALD established an office in Denmark.

Unser Mann im Norden *Our man in the North*

Aufgrund des außerordentlich großen Verkaufserfolges in Mitteleuropa hat sich GRUNWALD vor ca. 10 Jahren dazu entschlossen, einen Schwerpunkt seiner Verkaufstätigkeiten auch auf Nordeuropa zu legen.

Zwischenzeitlich haben wir zahlreiche Becherfüllmaschinen an verschiedene namhafte Nahrungsmittelhersteller in Nordeuropa geliefert. Die daraus resultierenden, außerordentlich guten Referenzen ließen die Verkaufszahlen für GRUNWALD-Abfüllmaschinen in Skandinavien kontinuierlich steigen.

Die aktuelle Entwicklung forderte in diesem Jahr eine dem skandinavischen Markt angepasste Marketingstrategie. Wir entschieden uns, ein eigenes Verkaufsbüro in Skandinavien zu gründen, um unsere Kunden in den nord-europäischen Ländern noch besser betreuen und auf deren Wünsche und Anforderungen optimal reagieren zu können. Das Verkaufsbüro GRUNWALD NORDIC wurde zum 1.10.2005 gegründet.

Wir freuen uns, Ihnen in diesem Heft den Verkaufsleiter unseres Büros in Dänemark, **Peter Aalund**, vorstellen zu können.

Peter Aalund arbeitete viele Jahre bei namhaften Herstellern von Abfüll- und Verpackungsmaschinen. Er verfügt daher über ein beträchtliches, fundiertes Wissen und ein hohes Erfahrungspotenzial im Bereich Abfüll- und Verpackungsmaschinen und im Lebensmittelbereich.

Wir sind überzeugt, dass GRUNWALD Ihnen durch das neue Büro in Dänemark einen noch besseren und effektiveren Service bietet.

Peter Aalund ist im Direktvertrieb für die Länder Dänemark und Island und im Zusammenspiel mit den jeweiligen Vertretungen für Finnland, Norwegen und Schweden zuständig.

Bitte schenken Sie Herrn Aalund Ihr Vertrauen. Setzen Sie sich bei allen Fragen, Wünschen und Belangen mit ihm in Verbindung.

***D**ue to the extremely successful sales in Central Europe GRUNWALD decided approx. 10 years ago to focus their sales activities on Northern Europe as well.*

In the meantime we have supplied a large number of cup filling machines to different well-known food producers in Northern Europe. The extraordinary good references resulting from these deliveries have been increasing the sales figures of GRUNWALD filling machines in Scandinavia.

This year the present development required a market strategy adopted to the Scandinavian market. We decided to establish our own sales office in Scandinavia in order to improve the service for our customers in the Northern European countries and to comply with their wishes and meet their requirements in the best way. The sales office GRUNWALD NORDIC was established on 1st October 2005.

*We are pleased to introduce the Sales Manager of our office in Denmark, **Peter Aalund**, in this issue.*

Peter Aalund worked with well-known manufacturers of filling and packing machines for many years. He therefore has a considerable, well-founded know-how



and a lot of experience in the field of filling and packing machines as well as in the field of foodstuffs.

We are convinced that due to this new office in Denmark GRUNWALD can offer you even better and more effective services.

Peter Aalund is responsible for the direct handling of orders and support service in Denmark and Iceland and for the handling of orders and support service in cooperation with the corresponding agency in Finland, Norway and Sweden.

We ask you to put your trust in Mr. Aalund. Please do not hesitate to contact him if you have any questions or requests.

Peter Aalund mit Verkaufsleiter Martin Rädler im Kundengespräch auf unserem Messestand anlässlich der FoodTech Scandinavia

Peter Aalund and Sales Manager Martin Rädler having a conversation with a customer at our stand at FoodTech Scandinavia



GRUNWALD NORDIC

Peter Aalund
 Stærkendevej 43
 DK-4000 Roskilde

Telefon/phone
 +45 46 36 46 22
 Fax +45 46 31 24 19
 Mobil +45 41 26 29 80
 peter.aalund@grunwald-wangen.de



Ausstellerzahl auf Rekordniveau Number of exhibitors at a record high

Die FoodTech Scandinavia, die vom 15. bis 17. November 2005 im Messecenter Herning in Dänemark stattfand, hat sich zum wichtigsten Forum für Lebensmittelunternehmen und deren Zulieferer entwickelt. Sie ist mittlerweile die größte ihrer Art in Skandinavien und deckt breite Bereiche bezüglich Einrichtungen und Geräte für Lebensmittel- und pharmazeutische Produktions-einrichtungen ab.

In diesem Jahr verzeichnete die Messe mit 350 Ausstellern eine Rekordbeteiligung! Über 10.000 Fachleute aus 45 Ländern besuchten die FoodTech Scandinavia 2005.

GRUNWALD war eines der 50 ausstellenden Unternehmen aus dem Ausland und zeigte auf einem repräsentativen Messestand den 2-bahnigen Rundläufer GRUNWALD ROTARY 6.000/2 mit neuer Inline-Verwiegung sowie die neu entwickelte, fahrbare Dosieranlage GRUNWALD MOBIFILL (hierzu berichteten wir bereits ausführlich im HIGHLIGHT Nr. 6).

Erwartungsgemäß fanden diese beiden Anlagen reges Interesse bei den Messebesuchern. Neben zahlreichen Anfragen von Kunden und Interessenten aus den skandinavischen Ländern sowie aus Island und Finnland konnten konkrete Anfragen aus süd- und mitteleuropäischen Ländern, bis aus dem arabischen Raum, entgegen genommen werden.

The FoodTech Scandinavia which took place at the exhibition centre of Herning in Denmark from 15 – 17 November has become the most important forum for food producers and their suppliers and the largest exhibition in Scandinavia.

With 350 exhibitors in 2005 this exhibition reached a record participation. More than 10,000 experts from 45 countries visited the FoodTech Scandinavia 2005.

GRUNWALD was one of the 50 exhibitors from abroad. We presented the 2-lane rotary-type machine GRUNWALD ROTARY 6.000/2 with a new inline weighing system and the newly developed mobile dosing machine GRUNWALD MOBIFILL (a detailed report was published in HIGHLIGHT No. 6) at our attractive and popular stand.

As expected both machines attracted the visitors' interest. In addition to a large number of enquiries from customers and potential customers from Scandinavian countries as well as from Iceland and Finland we also received serious enquiries from other Southern European and Central European countries and even from Arabian countries.

FOODTECH

Scandinavia 2005

Willkommen zur Anuga FoodTec in Köln Welcome at the Anuga FoodTec in Cologne

Auf der diesjährigen Anuga FoodTec in Köln, die internationale Fachmesse für Lebensmittel- und Getränketechnologie, werden wir traditionell auf der GRUNWALD-Alm modernste Abfülltechnik für den Lebensmittelbereich zeigen. Wir erweitern unser Programm um zwei hochinteressante Neuheiten im Abfüllmaschinenbereich. Lassen Sie sich überraschen.

Diesen Messetermin (4.-7. April 2006) sollten Sie sich unbedingt in Ihren Terminkalender eintragen!

Kommen Sie zur Anuga FoodTec, dem bedeutendsten Treffpunkt der internationalen Lebensmittel- und Getränke-Technologie, denn diese Messe entspricht den Bedürfnissen des Marktes!

Es wird damit gerechnet, dass die Ergebniszahlen der letzten Messe im Jahr 2003 (1.115 Aussteller, 92.000 m² Bruttofläche, rund 35.000 Fachbesucher aus 130 Ländern) in diesem Jahr noch übertroffen werden.

Wir stellen aus:
Halle 7, Gang B,
Stand-Nr. 010-018

At this year's Anuga FoodTec in Cologne, the most important international trade fair for food and beverage technology, we will show the latest filling technology for the food industry at the GRUNWALD Alpine pasture as usual. We are going to extend our programme by two highly interesting innovations in the field of filling machinery. Let us surprise you!

Note the exhibition date into your diary (4-7 April 2006)! It's worthwhile!

Come and visit the Anuga FoodTec, the most important meeting point of the international food and beverage technology because this exhibition meets the requirements of the market!

The fair authorities expect that the results (figures) of the last exhibition in the year 2003 (1,115 exhibitors, 92,000 square metres gross area, approx. 35,000 expert visitors from 130 countries) will even be exceeded this year.

Please visit us:
hall 7, aisle B
stand no. 010-018





Andreas Holub:
Zuwachs bei der „GRUNWALD-Familie“
A new member of the “GRUNWALD family”

Wir freuen uns, dass wir Andreas Holub für die im September 2005 neu geschaffene Abteilung „Entwicklung und technischer Vertrieb“ (Design and Technical Sales Department) gewinnen konnten.

Andreas Holub begann im Sommer 1991 in unserem Unternehmen als Konstrukteur und war von 1993 bis 1995 stellvertretender Leiter der Konstruktion.

Bis zu seiner Rückkehr zur „GRUNWALD-Familie“ arbeitete er bei verschiedenen namhaften Unternehmen der Abfüll- und Lebensmittelindustrie als Konstruktionsleiter und im technischen Vertrieb.

Aufgrund seiner Ausbildung zum Maschinenbautechniker, Fachrichtung Konstruktion, sowie seines beruflichen Werdeganges konnte sich Andreas Holub ein umfangreiches Wissen aneignen. Durch seine langjährige Tätigkeit im Bereich der Nahrungsmittelindustrie und aufgrund des direkten Kundenkontaktes kennt er die aktuellen Anforderungen und Bedürfnisse der Branche bestens

und verfügt über fundiertes Know-how im Abfüllmaschinen- und Lebensmittelbereich.

Andreas Holub ist in Wangen geboren und verheiratet. Seine Hobbys sind ausgiebiges Joggen, Mountainbike fahren in den Allgäuer Bergen sowie Gitarre spielen.

We are pleased that Andreas Holub joined the “Design and Technical Sales Department” which was established in September 2005.

Andreas Holub started working in our company in 1991 as a Design Engineer and he was the deputy head of our Design Department from 1993 – 1995.

Before he returned to the “GRUNWALD family” he worked with different well-known companies

of the filling and food industry as a head of the design department and in the technical sales department.

Due to his training as an engineering technician specialising in design, as well as due to his professional career Andreas Holub acquired a considerable know-how. He worked in the food industry for many years and was in direct contact with the customers. Thus he knows the current requirements of this branch of industry very well and has a well-founded know-how in the field of filling machines and food processing.

Andreas Holub was born in Wangen and is married. His hobbies are extensive jogging, riding his mountain bike in the Allgäu mountains and playing the guitar.



Bernd Bernhart:
GRUNWALD-Service-Abteilung unter neuer Leitung
GRUNWALD Service Department under new management

Bernd Bernhart ist seit Oktober 2005 Kundendienstleiter in unserem Haus und somit Ihr Ansprechpartner für die Koordinierung und Planung aller GRUNWALD-Montageeinsätze. Er ist seit 1993 bei GRUNWALD und somit fast ein „Eigengewächs“.

Er arbeitete als Maschinenbau-mechaniker in der Abteilung Endmontage und sammelte durch seine langjährige Tätigkeit außer-

ordentliches Fachwissen. In dieser Zeit führte er auch zahlreiche Inbetriebnahmen im In- und Ausland durch. Sowohl bei den Kunden als auch bei Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ist Herr Bernhart aufgrund seines fundierten technischen Wissens und seiner klar strukturierten und geplanten Arbeitsweise ein wichtiger und beliebter Ansprechpartner.

Wir freuen uns sehr, dass wir Herrn Bernhart für die verantwortungsvolle Aufgabe des Kundendienstleiters gewinnen konnten. Er kennt die technischen Anforderungen in der Nahrungsmittelindustrie bestens und verfügt aufgrund seiner bisherigen Außendienst-tätigkeit über viele persönliche Kundenkontakte.

Bernd Bernhart ist ein großer Freund von Musik. Als leidenschaftlicher Hobbymusiker ist er in verschiedenen Ensembles tätig und mit einer hervorragenden Konzert-harfenistin verheiratet.

Since October 2005 Bernd Bernhart has been Customer Service Manager at GRUNWALD and

thus has been your contact for the coordination and planning of all GRUNWALD service visits. He has been working with GRUNWALD since 1993 and therefore could almost be called a “company-made man”.

He worked as a mechanical engineer in our assembly hall and due to his professional career of many years standing he possesses an extraordinary know-how. During this working period he also carried out a lot of commissionings at home and abroad. Due to his well-founded technical know-how and his well structured and careful method of working he has become an important and popular contact partner for both, customers and colleagues.

We are pleased that Bernd Bernhart accepted the responsible job as our Customer Service Manager. He knows the technical requirements of the food industry very well and due to the fact that he carried out a lot of commissionings in the past he has good customer contacts.

Bernd Bernhart is very fond of music. As a passionate hobby musician he is a member of several ensembles and is married to an excellent harpist who gives concerts.

Impressum
 HIGHLIGHT ist eine aktuelle Information für Kunden, Interessenten und Partner der HERBERT GRUNWALD GMBH und erscheint 3 Mal jährlich.
 Redaktion: Marlies Hodrius

Publisher's imprint
 HIGHLIGHT is topical information for customers, potential customers and partners of HERBERT GRUNWALD GMBH and is published three times a year.

Editorial Department:
 Marlies Hodrius

HERBERT GRUNWALD GMBH
 Pettermandstraße 9
 D-88239 Wangen im Allgäu
 Telefon +49 75 22 97 05-0
 Telefax +49 75 22 97 05-999
 info@grunwald-wangen.de

www.grunwald-wangen.de